

«ТАСДИҚ МЕКУНАМ»

Ректори Донишгоҳи давлатии Кӯлоб
ба номи Абӯабдуллоҳи Рӯдакӣ
Миралӣзода А.М.

« _____ 2020



ХУЛОСАИ
ДОНИШГОҲИ ДАВЛАТИИ КҶЛОБ БА НОМИ
АБҶАБДУЛЛОҲИ РҶДАКӢ

Диссертатсияи Шамшоди Ҷамшед «Аз таърихи эҷоди «Ёддоштҳо»-и Садриддин Айни (дар асоси матнҳои ҷонии асар)» барои дарёфти дараҷаи илмии доктори фалсафа Ph.D, доктор аз рӯи ихтисоси 6D020500 – Филология дар кафедраи адабиёти тоҷик ва журналистикаи Донишгоҳи давлатии Кӯлоб ба номи Абӯабдуллоҳи Рӯдакӣ ба анҷом расидааст.

Шамшоди Ҷамшед соли 2015 факултети филологияи тоҷик ва журналистикаи Донишгоҳи давлатии Кӯлоб ба номи Абӯабдуллоҳи Рӯдакиро аз рӯи ихтисоси «Муаллими забон ва адабиёти тоҷик» хатм карда, дар шӯбаи магистратура таҳсил намудааст. Вай баъди хатми магистратура, соли 2017 таҳсилро дар зинаи докторантура (Ph.D) идома дода, соли 2020 онро хатм намудааст. Ӯ аини замон ба сифати муовини сардори раёсати илм ва инноватсияи ДДК ба номи А. Рӯдакӣ ва муаллими калони кафедраи адабиёти тоҷик ва журналистикаи ҳамин донишгоҳ фаъолият дорад.

Роҳбари илмии Шамшоди Ҷамшед доктори илмҳои филология, узви вобастаи Академияи миллии илмҳои Тоҷикистон, профессори кафедраи назарияи ва адабиёти навини форсии тоҷикии Донишгоҳи миллии Тоҷикистон Кӯҷарзода Аламхон мебошад.

Мавзӯи диссертатсия дар Шӯрои олимони ДДК ба номи А. Рӯдакӣ аз 27.02.2018, қарори №7 тасдиқ шудааст.

Аз муҳокимаи диссертатсия чунин натиҷагирӣ карда шуд:

Пажӯҳиши матншиносии осори бадеӣ аз муҳимтарин масъалаҳои адабиётшиносӣ ба шумор рафта, дар баробари таҳлилу таҳқиқи мутуни асарҳои бадеӣ дар таҳия ва нашри осори адибон саҳм мегирад. Вазифаи асосии матншиносӣ омӯзиши таърихи матни асари бадеӣ ҳисоб меёбад. Таърихи матни асари бадеӣ дар алоқамандии мустаҳкам ба ҷаҳонбинӣ, ақидаи ғоявии нависанда, хусусиятҳои иҷтимоии давру замон омӯхта мешавад. Таҳлили матн бо пайдарҳамии марҳилаи рушди он ба муҳаққиқ имкон медиҳад, ки рушди эҷодиёт, ҷаҳонбинӣ ва маҳорати нависандаро дуруст дарк намуда, барои ба вучуд овардани матни саҳеҳ ва илмии осори ӯ кумак расонад.

Таърихи матнҳои қаламӣ ва чопии як силсила осори устод Садриддин Айни, чун «Мухтасари тарҷимаи ҳоли худам», «Тартил-ул-Қуръон», «Таҳзиб-ус-сибён», «Заруриёти динийя», «Одина», «Дохунда», «Ғуломон», «Марғи судхӯр» омӯхта шуда бошанд ҳам, ба таърихи эҷоди охири ва барҷастатарин асари нависанда «Ёддоштҳо» то ҳол таваҷҷуҳ нашудааст. Бинобар ин, муаллиф таърихи эҷоди «Ёддоштҳо»-ро дар асоси матнҳои чопии он мавриди таҳлилу тадқиқ қарор додааст. Таҳқиқ ва баррасии «Ёддоштҳо» аз лиҳози матншиносӣ имкон медиҳад, ки чараёни эҷод ва таърихи матни асар дар асоси матнҳои чопӣ муайян гардида, матни саҳеҳ ва илмии он фароҳам оварда шавад.

Аз диссертатсияи мазкур бармеояд, ки доир ба осори С. Айни чанд таҳқиқоти матншиносӣ вучуд дорад. Раҳим Ҳошим, Соҳиб Табаров, Атахон Сайфуллоев, Солех Салоҳ, Камол Айни, А. Ғрунов, Аламхон Кӯчарзода, Абдулхай Маҳмадаминов, Наврӯз Қаландаров дар асару мақолаҳои худашон оид ба таърихи эҷоди асарҳои алоҳидаи устод Айни андешаҳои ҷолиб ва судманд изҳор кардаанд.

Омӯзиши «Ёддоштҳо» аз лиҳози матншиносӣ, бешубҳа, идомаи ҳадафмандонаи мактаби айнишиносӣ буда, муқоисаи матнҳои маҷаллавӣ ва китобии «Ёддоштҳо» бори дигар меҳнатдӯстӣ ва душворписандии устод Айниро дар кори эҷодӣ нишон медиҳад. Асаре, ки аз тарафи нависанда

борҳо таҳрир меёбад, аз лиҳози мазмуну мундариҷа чун «Ёддоштҳо» такмил меёбад, аҳамияти калони таълимию тарбиявӣ ва эстетикӣ касб мекунад.

Мақсад ва вазифаҳои таҳқиқот. Бидуни омӯзиши ҳамаҷонибаи мутуни асарҳои нависанда айнаишиносон наметавонанд ба дастовардҳои баланди илмӣ ноил гарданд. Гузашта аз ин, омӯзиши ҷиддии таърихи матнҳои асарҳои С. Айнӣ ба доираи айнаишиносӣ маҳдуд нашуда, аҳамияти васеътар касб мекунад: он ҳамчун заминаи назариявӣ ва мактаби амалии матншиносии ҳозираи тоҷик хизмат мекунад. Аз ин рӯ, дастовардҳои боэътимоди илмӣ дар ин маврид аҳамияти бузург доранд. Барои ба ҳадаф расидан муаллиф назди худ **вазифаҳои зерин** гузоштааст:

– ба таҳлилу таҳқиқ гирифтани тағйироти дар сюжет, системаи образҳо, забон, услуб ва дигар воситаҳои тасвири ҷопҳои минбаъдаи асар ба амал омада;

– нишон додани он, ки шакли ҳозираи ба хонандагон маълуми «Ёддоштҳо» яку якбора ба вучуд наомада, балки маҳсули меҳнати тоҷатшикани эҷодии устод С. Айнӣ мебошад;

– тақвият додани сухани устод Айнӣ – “кори наку кардан аз пур кардан аст” дар асоси таҳрирҳои гуногуни матнҳои ҷопии асар;

– зимни муқоисаи матнҳои асар равшан намудани эътиқоди нависанда ба воқеияти тасвир;

– таъкиди таъсири манфии як қатор саҳву хатоҳое, ки бо даҳолати муҳаррирон, нусхабардорон, хуруфчинон, мусахҳахон ҳангоми ҷопҳои гуногун пайдо шуда, сабаби костагиҳои забонӣ, услубӣ ва мазмуни матни «Ёддоштҳо» гардидаанд;

– саҳм гузоштан дар омода намудани матни куллияти «Ёддоштҳо».

Сарчашмаи таҳқиқ андешаҳои С. Айнӣ оид ба мушкилоти нақди матн ва мукотиботи устод ба нависандагони тоҷик мебошад. Илова ба ин, дар диссертатсия аз асарҳои илмии шарқшиносону адабиётшиносони ватанию хориҷӣ, китобҳои таълифшуда доир ба илми матншиносӣ аз олимони рус ва тоҷик ба ҳадди зарурӣ истифода гардидааст. Диссертатсия дар асоси матнҳои ҷопии «Ёддоштҳо», ки дар давраи ҳаёт будани устод С. Айнӣ ба

нашр расидаанд, фароҳам омадааст. Ҳамчунин Куллиёти нависанда (ҷ. 6-7) низ бо мақсади баррасиҳои қиёсӣ мавриди мутолиа ва пажӯҳиш қарор гирифтааст. Муқотиботи устод Айнӣ ба нависандагони тоҷик оид ба наشري «Ёддоштҳо» дар таълифи рисола манбаи муҳим ва боэътимод доништа шудааст.

Асосҳои назариявӣ ва методологии ин диссертатсияро асарҳои илмию назариявии муҳаққиқони хориҷиву ватанӣ, аз қабили Д.С.Лихачев, В.В. Томашевский, Е.Е. Бертелс, В.С. Бородин, С.И. Тимина, Е. Прохоров, А.Л. Опулская, С. Табаров, Абулхусайни Зарринқуб, К. Айнӣ, Х. Отахонова, А. Афсаҳзод, А. Сатторзода, А. Қўчарзода, А. Насриддин ва дигарон ташкил медиҳад. Муаллифи диссертатсия дар раванди таҳқиқ ба принципҳои муқоисавӣ-таърихӣ, таҳлили адабӣ-структуравӣ таъя қарда, аз усули омӯзиши таърихи матни асари бадеӣ истифоданамудааст.

Навоварии таҳқиқот дар он ифода меёбад, ки диссертатсия нахустин таҳқиқоти матншиносии «Ёддоштҳо»-и Садриддин Айнӣ дар адабиётшиносии тоҷик мебошад. Дар он бори аввал ҳамаи матнҳои дар давраи ҳаёти муаллиф ба таъб расидаи «Ёддоштҳо» мавриди таҳлили муқоисавӣ қарор дода шудаанд. Масъалаҳои алоқаманд ба ин мавзӯ: вазъи нақди матн дар адабиёти муосир, ҳунари муҳарририи устод Айнӣ, ташаккул ва тақомули матни асар аз ҷиҳати шакл ва мазмун мавриди баррасии илмӣ қарор гирифтаанд. Дар ин радиф наشري куллиётии «Ёддоштҳо» (ҷилдҳои 6-7 Куллиёти 15-ҷилда) низ мавриди муқоиса ва муҳокима қарор гирифта, зарурати наشري илмии он пешниҳод гардидааст.

Рисола аҳамияти зиёди назарию амалӣ доорад. Арзиши назарии таҳқиқот дар он зоҳир мегардад, ки зимни муқоисаи матнҳои ҷопии «Ёддоштҳо» ҳунари нигорандагӣ ва масъулияти эҷодии нависанда дар овони камолоти умр ва донишу таҷрибаи ӯ ошқор гардида, барои ба вучуд овардани матни илмии «Ёддоштҳо», ин асари ҳаҷман бузурги адиб, як андоза имкон фароҳам оварда мешавад.

Арзиши амалии кори диссертатсионии Шамшоди Ҷамшед дар он зоҳир мегардад, ки мавод ва натиҷагириҳои таҳқиқотро дар омӯзишу таҳлили

«ТАСДИҚ МЕКУНАМ»
Ректори Донишгоҳи миллии Тоҷикистон
Хушваҳтзода Қ.Х.
« _____ » 2020



ХУЛОСАИ ДОНИШГОҲИ МИЛЛИИ ТОҶИКИСТОН

Диссертатсияи **Шамшоди Ҷамшед** дар мавзӯи «**Аз таърихи эҷоди «Ёддоштҳо»-и Садриддин Айни** (дар асоси матнҳои ҷониби асар)» барои дарёфти дараҷаи илмии доктори фалсафа Ph.D, доктор аз рӯи ихтисоси 6D020500 – Филология дар кафедраи адабиёти тоҷик ва журналистикаи Донишгоҳи давлатии Кӯлоб ба номи Абӯабдуллоҳи Рӯдакӣ ба анҷом расидааст.

Шамшоди Ҷамшед соли 2015 факултети филологияи тоҷик ва журналистикаи Донишгоҳи давлатии Кӯлоб ба номи Абӯабдуллоҳи Рӯдакиро аз рӯи ихтисоси «Муаллими забон ва адабиёти тоҷик» хатм карда, дар шӯбаи магистратура таҳсил намудааст. Унвонҷӯ баъди хатми магистратура, соли 2017 таҳсилро дар зинаи докторантура (Ph.D) идома дода, соли 2020 онро хатм намудааст. Ӯ айни замон ба ҳайси муовини сардори раёсати илм ва инноватсияи ДДК ба номи А. Рӯдакӣ ва муаллими калони кафедраи адабиёти тоҷик ва журналистикаи ҳамин донишгоҳ фаъолият дорад.

Рохбари илмии **Шамшоди Ҷамшед** доктори илмҳои филологӣ, узви вобастаи Академияи миллии илмҳои Тоҷикистон, профессори кафедраи назария ва адабиёти навини форсии тоҷикии Донишгоҳи миллии Тоҷикистон **Аламхон Кӯчарзода** мебошад.

Мавзӯи диссертатсия дар Шӯрои олимони ДДК ба номи А. Рӯдакӣ аз 27.02.2018, қарори №7 тасдиқ шудааст.

Аз муҳокимаи диссертатсия чунин натиҷагирӣ карда шуд:

Омӯзишу таҳқиқи осори бадеӣ аз муҳимтарин масъалаҳои адабиётшиносӣ ба шумор рафта, матншиносӣ ҷузъи муҳимми он махсуб ёфта, дар баробари таҳлилу таҳқиқи матни асарҳои бадеӣ дар таҳия ва нашри осори адибон саҳм мегирад. Вазифаи асосии матншиносӣ омӯзиши таърихи матни асари бадеӣ буда, таърихи матни асари бадеӣ дар алоқамандии қавӣ ба ҷаҳонбинӣ, ақидаи ғоявии нависанда, хусусиятҳои иҷтимоии даври замон омӯхта мешавад.

Ба андешаи муаллифи диссертатсия зарурати таъхирнопазирии омӯзиши матн дар адабиёти муосири тоҷик хеле равшан эҳсос мешавад. Бинобар сабаби сурат нагирифтани омӯзиши матншиносӣ ҷопи илмии асарҳои аксари адибон дуруст ба роҳ монда нашудааст. Таъкид гардидааст, ки таърихи матнҳои қаламӣ ва ҷопии як силсила осори устод Садриддин Айнӣ, ҳамчун «Мухтасари тарҷумаи ҳоли худам», «Таргил-ул-Қуръон», «Таҳзиб-ус-сибён», «Заруриёти динийя», «Одина», «Дохунда», «Ғуломон», «Марги судхӯр» омӯхта шуда бошанд ҳам, ба таърихи эҷоди охири ва барҷастатарин асари нависанда «Ёддоштҳо» то ҳол тавачҷуҳ нашудааст. Бинобар ин, муаллиф таърихи эҷоди «Ёддоштҳо»-ро дар асоси матнҳои ҷопии он мавриди таҳлилу таҳқиқ қарор додааст.

Аз муҳтавои диссертатсия бармеояд, ки доир ба осори С. Айнӣ чанд таҳқиқоти матншиносӣ анҷом ёфтааст. Раҳим Ҳошим, Соҳиб Табаров, Атахон Сайфуллоев, Солеҳ Салоҳ, Камол Айнӣ, Азиз Ҷурунов, Аламхон Кӯчарзода, Абдулҳай Маҳмадаминов, Наврӯз Қаландаров дар асару мақолаҳои худашон оид ба таърихи эҷоди асарҳои алоҳидаи устод Айнӣ андешаҳои ҷолиб ва судманд изҳор кардаанд.

Дар ин радиф матншинос Аламхон Кӯчарзода матнҳои гуногуни «Одина», «Дохунда», «Марги судхӯр» ва «Ғуломон»-ро муқоиса карда, нисбат ба кори пурмашаққати эҷодӣ бо тамоми ҳастӣ муносибат кардани устод Айниро бо далелҳои муътамад нишон додааст.

Омӯзишу баррасии «Ёддоштҳо» дар така ба қонун ва меъёрҳои матншиносии муосир, бешубҳа, идомаи ҳадафмандонаи мактаби айнишиносӣ мебошад. Мутахассисон ва оммаи хонандагон танҳо аз матни охири асар огоҳ буда, муқоисаи матнҳои маҷаллавӣ ва китобии «Ёддоштҳо» ва таъйини таҳриру тағйироти он **аҳаммияти** вижа дошта, **кори муҳимму** саривақтист.

Мақсад ва вазифаҳои таҳқиқ. Бидуни омӯзиши ҳамаҷонибаи матни асарҳои нависанда айнишиносон наметавонанд ба дастовардҳои баланди илмӣ ноил гарданд. Гузашта аз ин, омӯзиши ҷиддии таърихи матнҳои асарҳои С. Айнӣ ба доираи айнишиносӣ маҳдуд нашуда, аҳамияти васеътар касб карда, он ҳамчун заминаи назариявӣ ва мактаби амалии матншиносии ҳозираи тоҷик хизмат мекунад. Аз ин рӯ, дастовардҳои боэътимоди илмӣ дар ин маврид аҳамияти бузург доранд. Барои ба ҳадаф расидан ба ҳадафҳои мазкур муаллифи диссертатсия дар кори таҳқиқии анҷомёфта чунин **вазифаҳо** гузоштааст:

- ба таҳлилу таҳқиқ гирифтани тағйироти дар сужет, системаи образҳо, забон, услуб ва дигар воситаҳои тасвири ҷопҳои минбаъдаи асар ба амал омада;
- тақвият додани сухани устод Айнӣ – “кори наку кардан аз пур кардан аст” дар асоси таҳрирҳои гуногуни матнҳои ҷопии асар;
- зимни муқоисаи матнҳои асар равшан намудани эътиқоди нависанда ба воқеияти тасвир;
- таъҳқиқу таъйини таъсири манфии як қатор ғалатҳои, ки бо даҳолати муҳаррирон, нусхабардорон, ҳуруфчинон, мусаҳҳахон ҳангоми ҷопҳои гуногун пайдо шуда, сабаби костагиҳои забонӣ, услубӣ ва мазмуни матни «Ёддоштҳо» гардидаанд;
- саҳм гузоштан дар омода намудани матни куллияти «Ёддоштҳо».

Сарчашмаи таҳқиқ матнҳои ҷопии «Ёддоштҳо», ки дар давраи ҳаёт будани устод С. Айнӣ ба нашр расидаанд, маҳсуб меёбад.

Ҳамчунин Куллиёти нависанда (ҷ. 6-7) низ бо мақсади баррасиҳои қиёсӣ мавриди мутолиа ва пажӯҳиш қарор гирифтааст. Муқотиботи устод Айнӣ ба нависандагони тоҷик оид ба нашри «Ёддоштҳо» дар таълифи рисола манбаи муҳим ва боэътимод доништа шуд.

Илова ба ин, дар диссертатсия аз асарҳои илмӣ шарқшиносону адабиётшиносони ватанию хориҷӣ, китобҳои таълифшуда доир ба илми матншиносӣ аз олимони рус ва тоҷик ба ҳадди зарурӣ истифода гардидааст.

Асосҳои назариявӣ ва методологии ин диссертатсияро асарҳои илмӣ назариявӣ муҳаққиқони хориҷиву ватанӣ, аз қабилӣ Д.С. Лихачев, В.В. Томашевский, Е.Е. Бертелс, В.С. Бородин, С.И. Тимина, Е. Прохоров, А.Л. Опулская, С. Табаров, А. Зарринқӯб, К. Айнӣ, Х. Отахонова, А. Афсаҳзод, А. Сатторзода, А. Қўҷарзода, А. Маҳмадаминов, А. Насриддин ва дигарон ташкил медиҳад. Муаллифи диссертатсия дар раванди таҳқиқ ба принципҳои муқоисавӣ-таърихӣ, таҳлили адабӣ-структуравӣ таъя қарда, аз усули омӯзиши таърихи матн асари бадеӣ истифоданамудааст.

Навоварии таҳқиқ дар он ифода меёбад, ки диссертатсия нахустин таҳқиқоти матншиносӣ «Ёддоштҳо»-и Садриддин Айнӣ дар адабиётшиносӣ тоҷик мебошад. Дар он бори аввал ҳамаи матнҳои дар давраи ҳаёти муаллиф интишорёфтаи «Ёддоштҳо» ба таҳлили муқоисавӣ фаро гирифта шудаанд. Масъалаҳои алоқаманд ба ин мавзӯ: вазъи нақди матн дар адабиёти муосир, ҳунари муҳарририи устод Айнӣ, ташаккул ва тақомули матн асар аз ҷиҳати шакл ва мазмун мебошад. Дар ин радиқ нашри куллиёти «Ёддоштҳо» (ҷилдҳои 6-7 Куллиёти 15-ҷилда) низ мавриди муқоиса ва муҳокима қарор гирифта, зарурати нашри илмӣ он пешниҳод гардидааст.

Рисолаи Шамшоди Қамшед **аҳаммияти махсуси назарию амалӣ** доорад. **Арзиши назарии таҳқиқот** дар он зоҳир мегардад, ки зимни муқоисаи матнҳои ҷопии «Ёддоштҳо» ҳунари нигорандагӣ ва масъулияти эҷодии нависанда дар давраи камолоти умр ва касби

донишу таҷрибаи ӯ ошкор гардида, барои ба вучуд овардани матни илмии «Ёддоштҳо», имкон фароҳам оварда мешавад.

Арзиши амалии кори диссертатсионии Шамшоди Ҷамшед дар он зоҳир мегардад, ки натиҷаҳои таҳқиқро дар омӯзишу таҳлили нақди матни адабиёти давраи нави тоҷик, дар таълими фанни матншиносӣ дар муассисаҳои таҳсилоти олӣ истифода бурдан мумкин аст. Масъалаҳое, ки хангоми таҳқиқи матнҳои ҷопии «Ёддоштҳо» баррасӣ гардидаанд, метавонанд дар наشري илмии асарҳои дигар адибони муосири тоҷик низ ба назар гирифта шаванд.

Мундариҷаи асосии диссертатсия дар 12 мақолаи ҷопнамудаи муаллиф, аз ҷумла 4 мақола дар маҷаллаҳои таъйиднамудаи Комиссияи олии аттестатсионии назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон ва Комиссияи олии аттестатсионии Федератсияи Россия инъикос ёфтааст:

- [1-М]. Ҷамшед, Ш. Назаре ба матнҳои ҷопии қисми аввали «Ёддоштҳо»-и С. Айнӣ / Шамшоди Ҷ. // Паёми Донишгоҳи миллии Тоҷикистон (Бахши илмҳои филологӣ). – Душанбе, 2017. – №4/6. – С. 235-239.
- [2-М]. Ҷамшед, Ш. Аз таърихи матнҳои ҷопии қисми дуюми «Ёддоштҳо»-и С. Айнӣ / Ш. Ҷамшед // Паёми Донишгоҳи миллии Тоҷикистон (Бахши илмҳои филологӣ). – Душанбе, 2018. – №1. – С. 226-232.
- [3-М]. Ҷамшед, Ш. Такмили сохторӣ ва бандубасти «Ёддоштҳо»-и С. Айнӣ / Ш. Ҷамшед // Ахбори ДДҲБСТ (Силсилаи илмҳои гуманитарӣ). – Хуҷанд, 2020. – №1(82). – С.44-56.
- [4-М]. Ҷамшед, Ш. Тағйироти порчаҳои шеърӣ дар таҳрири «Ёддоштҳо»-и С. Айнӣ / Ш. Ҷамшед // Номаи Донишгоҳи давлатии Хуҷанд ба номи академик Б. Гафуров (Силсилаи илмҳои гуманитарӣ ва ҷомеашиносӣ). – Хуҷанд, 2020. – №2 (63). – С. 124-132.

Кафедраи назария ва адабиёти навини форсии тоҷикии Донишгоҳи миллии Тоҷикистон диссертатсияи **Шамшоди Чамшедро** дар мавзӯи «**Аз таърихи эҷоди «Ёддоштҳо»-и Садриддин Айнӣ (дар асоси матнҳои ҷопии асар)**» кори анҷомёфтаи илмӣ ва муҳимму зарурӣ меҳисобад, ки дар сатҳи лозимии илмию таҳқиқӣ таълиф ёфта, ба талаботи кори диссертатсионӣ ҷавобгӯ мебошад. Дар ин замина, диссертатсияи **Шамшоди Чамшед** ба ҳимоя барои дарёфти дараҷаи илмии доктори фалсафа Ph.D, доктор аз рӯи ихтисоси 6D020500 – Филология тавсия мешавад.

Хулоса дар ҷаласаи кафедраи назария ва адабиёти навини форсии тоҷикии Донишгоҳи миллии Тоҷикистон қабул карда шудааст.

Иштирок дошт: 12 нафар. Натиҷаи овоздиҳӣ: «тарафдор» – 12 нафар, «зид» – нест, «бетараф» – нест, қарори №3 аз 29.09.2020.

**Номзади илмҳои филологӣ, дотсент,
муdiri кафедраи назария ва адабиёти
навини форсии тоҷикӣ**

Зайниддинзода М.

Котиби илмӣ, ассистент

Бобомаллаев И.Ч.

Тасдиқ мекунам:

**сардори раёсати кадрҳо ва корҳои махсуси
Донишгоҳи миллии Тоҷикистон**

«10» 10 соли 2020



Тавқиев Э.Ш.